

**Zdravotně sociální služby Turnov**

**VÝROČNÍ ZPRÁVA**  
**pro rok 2012**

**Předložil: Bc. Jaroslav Cimbál**  
**ředitel**



## Obsah

<b>Obsah</b> .....	<b>2</b>
<b>Úvodní slovo ředitele</b> .....	<b>3</b>
<b>Vedoucí pracovníci Zdravotně sociálních služeb Turnov</b> .....	<b>4</b>
<b>Organizační struktura Zdravotně sociálních služeb</b> .....	<b>4</b>
<b>Vymezení činnosti</b> .....	<b>5</b>
Vymezení hlavního účelu činnosti.....	5
Domovy pro seniory .....	5
Domovy se zvláštním režimem.....	5
Pečovatelská služba .....	5
Centra denních služeb.....	5
Odlehčovací služby.....	5
<b>Domov důchodců Pohoda (DDP)</b> .....	<b>6</b>
Sociální úsek - Přehled o evidenci žádostí DDP v roce 2012 .....	6
Sociální úsek - Přehled o počtu obyvatel DDP v roce 2012 .....	6
Fotodokumentace.....	8
<b>Pečovatelská služba (PS)</b> .....	<b>9</b>
Pečovatelská služba úsek 28. října.....	9
Pečovatelská služba úsek Výšinka a úsek Žižkova.....	9
<b>Rozbor hospodaření organizace</b> .....	<b>11</b>
Rozvaha za rok 2011, 2012.....	11
Náklady a výnosy 2011, 2012.....	12
Průměrný plat .....	14
<b>Výrok auditora</b> .....	<b>15</b>

## Úvodní slovo ředitele

Rok 2012 byl pro nás významný z hlediska desátého výročí otevření Domova důchodců Pohoda v Turnově. Oslavy připadly na 20. září a tento den si toto významné výročí připomněli všichni uživatelé domova, zaměstnanci a pozvaní hosté v čele se starostkou města.

Ale abychom to však vzali popořadě. Začátkem ledna byl slavnostně kolaudován nákladní výtah v Domově důchodců Pohoda, rovněž za účasti celé řady hostů včetně zástupců Ministerstva práce a sociálních věcí, z jehož resortu byla tato investice z poloviny financována.

Následně jsme naši pozornost zaměřili na rozšíření počtu polohovacích laterálních postelí. V jarních měsících se podařilo získat finanční prostředky z projektu Nadace Jistota a s naším doplacením byly zakoupeny další dvě postele, čímž jsme docílili počtu devatenácti kusů, které umožňují široké využití jednak při ulehčení práce pečovatelkám, tak při snadném polohování některých uživatelů a následnému zlepšení zdravotního stavu.

Nesmíme opomenout realizaci několika úspěšných společensko kulturně sportovních akcí pro naše uživatele. Začneme jarními čarodějnicemi spojené s opékáním buřtů a hudbou, autobusový výlet do Českého ráje v rámci firemního dobrovolnictví s firmou Severočeské vodovody a kanalizace. Dále účast seniorů na sportovním klání tří domovů důchodců na Branžeži, kde se podařilo našemu týmu zvítězit. Další úspěšnou a dá se říci již tradiční akcí jsou oslavy dožínek s grilováním a vkusnou výzdobou prostor, kde se oslavy odehrávají. A to se již dostáváme k oslavám již zmiňovaného výročí otevření domova důchodců. Samozřejmě nesmíme opomenout celou řadu akcí menšího rozsahu pro naše uživatele a to nejen na domově důchodců, ale i na ostatních našich zařízeních, tj. v pečovatelské službě jak v ulici 28 října tak na Výšince i „Žižkovce“.

V závěru roku se nám za přispění sponzora a města Turnova podařilo zakoupit nový automobil na převoz seniorů a rozvoz obědů, což byla asi na delší dobu jedna z posledních investic, protože všichni víme, že postupně klesá finanční podpora jak od státu, tak od zdravotních pojišťoven.

V závěru bych rád poděkoval všem našim zaměstnancům za odvedenou práci a péči během celého roku. Jsem velice rád, že se významného ocenění dostalo i naší dlouholeté pečovatelce v národní ceně poskytovatelů služeb, kde koncem listopadu v Praze získala p. Eva Pekařová cenu za druhé místo. Je to nejen její ocenění, ale částečně i ocenění všech našich zaměstnanců.

**Bc. Jaroslav Cimbál**  
ředitel ZSST

## Vedoucí pracovníci Zdravotně sociálních služeb Turnov

Ředitel	Bc. Jaroslav Cimbál
Vedoucí ekonomického úseku – zástupce ředitele	Iva Jirčáková
Technik	Jan Kunst
Vedoucí sociální pracovnice	Bc. Martina Kunčíková
Manažerka zdravotní a sociální péče	Mgr. Adéla Stehlíková
Vedoucí úseku terénní pečovatelské služby	Eva Cinková
Vedoucí úseku Výšinka	Jana Čejková
Vedoucí úseku Žižkova	Vladimíra Chuchlíková

## Organizační struktura Zdravotně sociálních služeb



## **Vymezení činnosti**

### ***Vymezení hlavního účelu činnosti***

Poskytování sociálních služeb v souladu s platnými právními předpisy.

### ***Domovy pro seniory***

V domovech pro seniory se poskytují pobytové služby osobám, které mají sníženou soběstačnost, zejména z důvodu věku a jejichž situace vyžaduje pravidelnou pomoc jiné fyzické osoby.

### ***Domovy se zvláštním režimem***

V domovech se zvláštním režimem se poskytují pobytové služby osobám, které mají sníženou soběstačnost z důvodu chronického duševního onemocnění nebo závislosti na návykových látkách a osobám se stařeckou, Alzheimerovou demencí a ostatními typy demencí, které mají sníženou soběstačnost z důvodu těchto onemocnění a jejichž situace vyžaduje pravidelnou pomoc jiné fyzické osoby. Režim v těchto zařízeních při poskytování sociálních služeb je přizpůsoben specifickým potřebám těchto osob.

### ***Pečovatelská služba***

Pečovatelská služba je terénní nebo ambulantní služba poskytovaná osobám, které mají sníženou soběstačnost z důvodu věku, chronického onemocnění nebo zdravotního postižení a jejichž situace vyžaduje pomoc jiné fyzické osoby. Služba se poskytuje ve vymezeném čase v domácnostech osob nebo v zařízeních sociálních služeb.

### ***Centra denních služeb***

V centrech denních služeb se poskytují ambulantní služby osobám, které mají sníženou soběstačnost z důvodu věku, chronického onemocnění nebo zdravotního postižení a jejichž situace vyžaduje pomoc jiné fyzické osoby.

### ***Odlehčovací služby***

Odlehčovací služby jsou terénní, ambulantní nebo pobytové služby poskytované osobám, které mají sníženou soběstačnost z důvodu věku, chronického onemocnění nebo zdravotního postižení, o které je jinak pečováno v jejich přirozeném sociálním prostředí. Cílem služby je umožnit pečující fyzické osobě nezbytný odpočinek.

## **Domov důchodců Pohoda (dále pouze DDP)**

### ***Sociální úsek - Přehled o evidenci žádostí DDP v roce 2012***

#### **Žádosti na trvalý pobyt (Domov pro seniory a Domov se zvláštním režimem)**

Přijaté žádosti na trvalý pobyt za rok 2012.....91

Z přijatých žádostí v roce 2012

- a) umístění DDP.....9
- b) úmrtí.....28
- c) umístění jiné zařízení.....5
- d) žádost zrušena na vlastní žádost.....2
- e) žádost vrácena (nesplněna kritéria)... 1
- f) domov pro seniory.....31
- g) domov se zvláštním režimem.....15

#### **Žádosti na pobyt na dobu určitou (Odlehčovací služba)**

Vyřízeno žádostí .....41

### ***Sociální úsek - Přehled o počtu obyvatel DDP v roce 2012***

#### **Přehled o počtu obyvatel DDP v roce 2012 (k 31. 12. 2012)**

Kapacita DDP..... 71 + 3 OS

Skutečný počet obyvatel ..... 70 + 3 OS

Průměrný věk .....82,7

Průměrný věk – ženy.....83,9

Průměrný věk – muži .....81,5

Přijato .....68

a) Domov pro seniory.....8

b) Domov se zvláštním režimem.....19

c) Odlehčovací služba .....41

Ukončení .....	63
1) Ukončení pobytu – úmrtí .....	27
Domov pro seniory .....	7
Domov se zvláštním režimem .....	20
2) Ukončení pobytu - Odlehčovací služba .....	41

**Počet uživatelů dle stupně příspěvku na péči k 31. 12. 2012**

Nemá (v řízení).....	0
I. Stupeň (lehká závislost).....	5
II. Stupeň (středně těžká závislost).....	11
III. Stupeň (těžká závislost).....	26
IV. Stupeň (úplná závislost).....	28





## Fotodokumentace

Autobusový výlet do Českého ráje



Motovýlet s aktivizačními pracovníci



Křeslo pro hosta



Canisterapie



Zooterapie s kohoutem Pepikem





## Pečovatelská služba (PS)

### Pečovatelská služba úsek 28. října

Centrum denních služeb a Terénní pečovatelská služba – přehled pro rok 2012

Přehled / služba	Centrum denních služeb	Terénní pečovatelská služba
Stav uživatelů k 31.12.2011	11	130
Počet žádostí v roce 2012	9	37
Počet uzavřených smluv	9	37
Počet smluv zrušených na vlastní žádost	4	26
Počet úmrtí uživatelů	3	10
Počet uživatelů umístěných v domově důchodců	2	9
Stav k 31.12.2012	11	122
Počet stížností	0	0

### Pečovatelská služba úsek Výšinka a úsek Žižkova

#### Pracovníci pečovatelské služby

Funkce / úsek	Úsek Výšinka	Úsek Žižkova
Vedoucí úseku	1	1
Pracovník sociální péče	4	5,5
Zdravotní sestra	0	0,5
Údržbář	1	1

## Uživatelé pečovatelské služby

Přehled / úsek	Úsek Výšinka	Úsek Žižkova
Počet uživatelů PS v lednu 2012	81	101
Během roku 2012 zemřelo	7	8
Přestěhovalo se do Domovu důchodců Pohoda	0	4
Počet zrušených smluv s PS - na vlastní žádost	0	7
Počet nově uzavřených smluv s PS	9	13
Počet uživatelů PS k 31.12.2012	83	95

## Evidence žádostí v PS

Přehled / úsek	Úsek Výšinka	Úsek Žižkova
Počet přijatých žádostí v roce 2012	14	20
Počet žádostí schválených sociální komisí	8 (9 osob)	10 žádosti (11 osob)
Z toho se nastěhovalo do bytu zvl. určení	6 osob (+1 z minulého roku)	9 osob (+ 4 z minulého roku)
Čekají na uvolnění bytu	1 manželé	2 (1 od ledna 2013 bydlí, 1 je nemocná, proto se zatím nemůže nastěhovat)
Neuzavřeli smlouvu s PS	0	1 (zemřel bratr, který potřeboval PS)
Zemřeli před uzavřením smlouvy	0	1
Počet neschválených žádostí z důvodu nesplněných požadavků	2 (1 pouze bytová otázka, 1 nemá finanční prostředky)	2 (1 pouze bytová otázka, 1 nemá finanční prostředky)
Počet žádostí zrušených před projednáním sociální komisí	1 (pomůže rodina)	4 (1 dostal byt od města, 1 zůstal bydlet doma, 1 podána žádost do DDP pro potřebu celodenní péče, 1 se nastěhovala do DPS Výšinka)
Žádosti neprojednané v sociální komisí	0	4 (nechtějí se stěhovat, žádost do budoucna)
Počet osob, které uzavřely smlouvu s PS	7	7

## Rozbor hospodaření organizace

### Rozvaha za rok 2011, 2012

Stav stálých aktiv a pasiv se oproti roku 2011 zvýšil zejména díky pořízení lůžkového výtahu v domově důchodců, krátkodobé pohledávky byly navýšeny z důvodu doplatku od Všeobecné zdravotní pojišťovny, kde platba proběhne až v 1. pololetí 2013.

	Stav k 31.12.2011	Stav k 31.12.2012
<b>A. Stálá aktiva</b>	<b>103 595 043</b>	<b>104 680 233</b>
1. Dlouhodobý nehmotný majetek	168 432	175 632
2. Oprávky k dlouhodobému nehmotnému majetku	-168 432	-175 632
3. Dlouhodobý hmotný majetek	123 201 672	127 648 109
4. Oprávky k dlouhodobému hmotnému majetku	-19 606 629	-22 967 876
<b>B. Oběžná aktiva</b>	<b>8 835 859</b>	<b>11 250 544</b>
1. Zásoby	9 488	9 773
2. Krátkodobé pohledávky	1 425 648	2 422 517
3. Krátkodobý finanční majetek	7 400 723	8 818 254
<b>Aktiva celkem</b>	<b>112 430 902</b>	<b>115 930 777</b>

	Stav k 31.12.2011	Stav k 31.12.2012
<b>C. Vlastní kapitál</b>	<b>107 020 020</b>	<b>108 537 227</b>
1. Jmění účetní jednotky a upravující položky	103 595 043	104 680 233
2. Fondy účetní jednotky	3 109 055	3 742 358
3. Výsledek hospodaření	315 922	114 636
<b>D. Cizí zdroje</b>	<b>5 410 882</b>	<b>7 393 550</b>
1. Dlouhodobé závazky	0	0
2. Krátkodobé závazky	5 410 882	7 393 550
3. Bankovní úvěry a půjčky	0	0
<b>Pasiva celkem</b>	<b>112 430 902</b>	<b>115 930 777</b>

**Náklady a výnosy 2011, 2012**

V roce 2012 hospodařila organizace se ziskem 115 tis. Kč. Zlepšený hospodářský výsledek byl způsoben zejména snížením nákladů za energie.

(v tis. Kč)

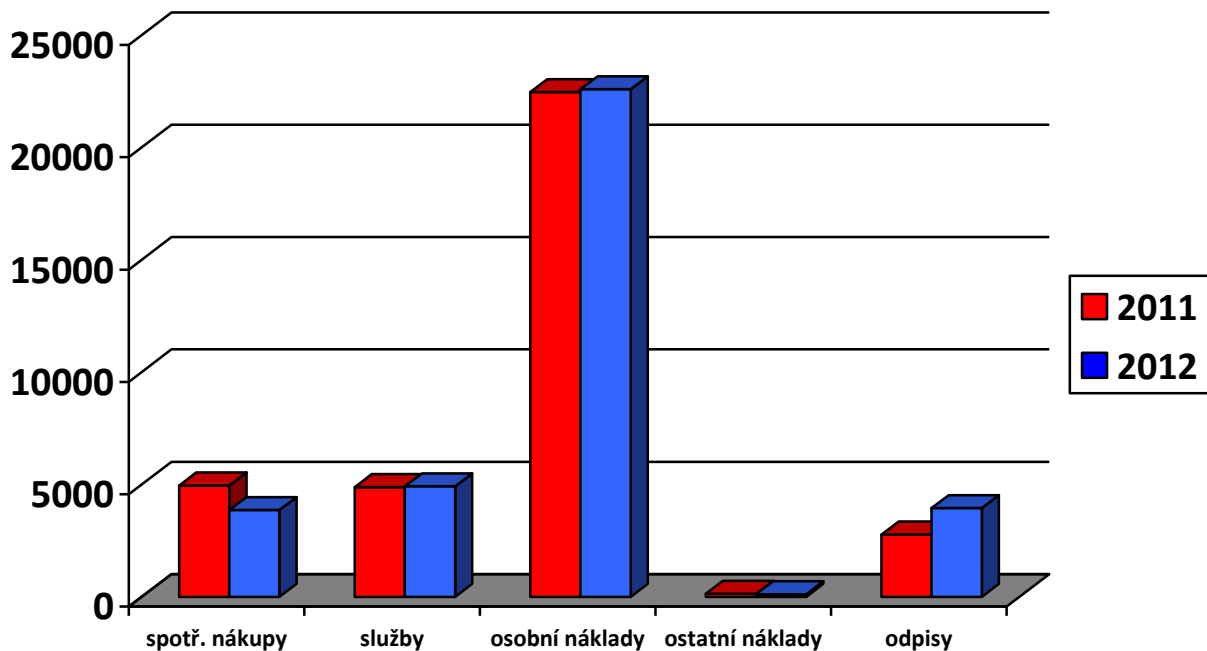
účet	Název položky	2011	2012	rozdíl	Index 12/11
50x	Spotřebované nákupy	4 953	3 860	-1 093	0,78
51x	Služby	4 881	4 915	34	1,01
52x	Osobní náklady	22 465	22 594	129	1,01
54x	Ostatní náklady	131	109	-22	0,83
55x	Odpisy	2 771	3 947	1 176	1,42
	<b>Celkem náklady</b>	<b>35 201</b>	<b>35 425</b>	<b>224</b>	<b>1,01</b>
60x	Výnosy z vlastních výkonů	19 261	19 281	20	1,00
64x	Ostatní výnosy	349	304	-45	0,87
66x	Finanční výnosy	2	1	-1	0,50
67x	Provozní dotace	15 905	15 954	49	1,00
	<b>Celkem výnosy</b>	<b>35 517</b>	<b>35 540</b>	<b>23</b>	<b>0,88</b>
	<b>Hospodářský výsledek</b>	<b>316</b>	<b>115</b>	<b>-201</b>	

Nákladové účty spotřebovaného materiálu a energií

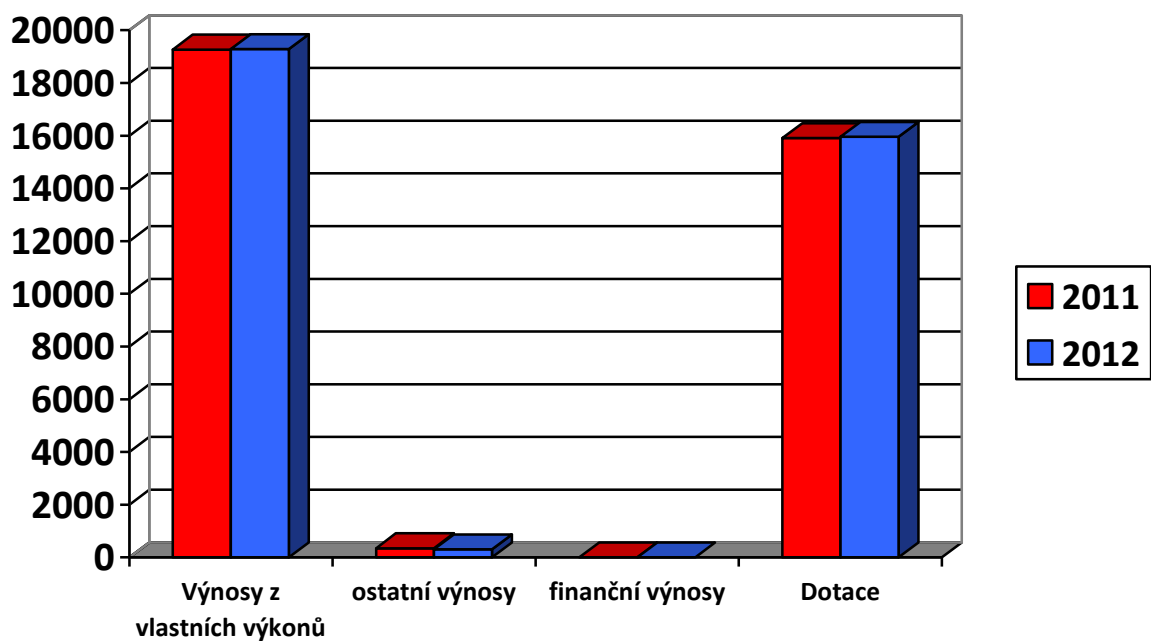
(v tis. Kč)

účet	Název položky	2011	2012	rozdíl	Index 12/11
501	Čistící a dezinfekční a prací prostředky	353	395	42	1,12
	Údržbářský materiál	264	212	-52	0,80
	Pohonné hmoty	211	227	16	1,07
	Drobný hmotný dlouhodobý majetek	274			
	Kancelářské potřeby	94	91	-3	0,97
	Ochranné pomůcky	185	207	22	1,12
	Zdravotnický materiál	32	32	0	1,00
	Operativní evidence do 3000,-	64			
	Knihy, tisk	7	8	1	1,14
	Všeobecný spotřební materiál	259	269	10	1,04
502	Teplo	2 090	1 617	-473	0,77
	Elektrická energie	880	684	-196	0,78
503	Voda	240	118	-122	0,49
	<b>Celkem náklady</b>	<b>4 953</b>	<b>3 860</b>	<b>-755</b>	<b>0,78</b>
558	Náklady z drobného dlouhodobého majetku		931	657	3,40
	Náklady z drobného dlouhodobého majetku do 3000,-		63	-1	0,98
	Náklady z drobného dlouhodobého nehmotného majetku		7	7	
		<b>4 953</b>	<b>4 861</b>	<b>-92</b>	<b>0,98</b>

**Skladba nákladů**



**Skladba výnosů**





*Průměrný plat*

<b>Průměrný plat celkem</b>				
	2011		2012	
	Průměrný počet zaměstnanců přepočtený	Průměrná mzda celkem	Průměrný počet zaměstnanců přepočtený	Průměrná mzda celkem
Všeobecná sestra	7,2	24 321	7,4	25 180
Sociální pracovníce	6,7	22 142	5,7	22 019
Ergoterapeutka	2,0	18 254	2,0	19 113
Pracovník sociální péče	45,5	14 613	44,8	15 565
THP pracovník	6,4	24 140	6,5	24 794
Dělník	12,3	13 583	11,8	13 924
<b>Celkem</b>	<b>80,1</b>	<b>16 810</b>	<b>78,2</b>	<b>17 555</b>

## Výrok auditora

**Podle mého názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv příspěvkové organizace Zdravotně sociální služby Turnov k 31.12.2012, nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31. 12. 2012 v souladu s českými účetními předpisy.**

V aktivech účetní jednotky oprávky k budovám a stavbám nezobrazují opotřebení za dobu používání, ale pouze opotřebení za dobu účtování o budově v příspěvkové organizaci. Organizace postupovala v souladu s pokyny zřizovatele.

Dle Rozhodnutí č. 1 MPSV o poskytnutí dotace na poskytování sociálních služeb ze dne 23.2.2012 bylo auditorem rovněž ověřeno účtování a použití poskytnuté dotace od MPSV ČR. Bylo zjištěno, že o dotaci i jejím čerpání je účtováno odděleně pomocí středisek a analytických účtů. Vyúčtování dotace bylo zkontrolováno, výdaje byly v souladu s podmínkami poskytnutí dotace a byly převážně čerpány na mzdy a odvody. K vyúčtování dotace byly předloženy soupisy účetních dokladů, které byly shledány průkaznými. Termín vyúčtování dotace byl splněn. Nebyly zjištěny nedostatky.

Organizace nemá povinnost dle českých předpisů mít ověřenou účetní závěrku auditorem.

V Turnově dne 20.2.2013

---

Ing. Soňa Báčová, auditor

č. osvědčení: 2206